



- * 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください。
- * For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社SHOEI

本社・国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

取扱説明書

このたびは SHOEI ヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモーターサイクルライフを送っていただくために、ご使用前に本取扱説明書をよく読んで、記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わったあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したときは、弊社までお問い合わせください。

この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。

この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。

この取扱説明書の著作権は、株式会社 SHOEI にあります。無断転載、複製は固くお断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product.

The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

日本語 /English

1-16

한국어

19-34

日本語	English	
最初にお読みください	Read This First	2
梱包物の確認	Confirm the Packed Items	3
各部の名称	Parts Description	4
CJ-3シールド	CJ-3 Shield/Visor	6
CJ-3シールドの取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the CJ-3 Shield/Visor	10
バイザー取り付け用ホック	Snaps for Visor/Peak Installation	10
内装の交換について	Replacing the Interior Parts	11
内装の取り外し方、取り付け方	How to Remove and Attach the Interior Parts	12
内装の取り扱いに関するご注意	Important Notice about Handling the Interior Parts	14
その他のご注意	Other Cautions	15
パーツリスト	Parts List	16

最初にお読みください

この商品はオートバイ用のヘルメットです。

これ以外の目的に使用しないでください。他の目的でこのヘルメットを使用すると、事故の際、十分な保護が得られないことがあります。

どんなヘルメットでも、高速度や低速度での、考えられるあらゆる直線衝撃や回転衝撃から着用者を保護できるわけではありません。

頭部の保護能力を最大まで引き出すために、ヘルメットを頭部に適切にフィットさせ、あごひもを顎の下でしっかりと締め付けてください。また、ヘルメットを頭に固定したときに、十分な周辺視界が確保できなければいけません。ヘルメットが大きすぎると、使用時にヘルメットがずれることがあり、これが原因で、ヘルメットが事故で外れたり、視界を妨げたりする可能性があります。けがや死亡の原因となります。ヘルメットを正しく着用する方法については、「安全マニュアル」を参照してください。

マニュアルの内容は予告なしに変更されることがあります。マニュアル内で使用されている図は、実際の製品とは異なる場合があります。マニュアルの著作権は株式会社 SHOEI に帰属します。本書を無断で転載または複製することは、固く禁じられています。

Read This First

This product is a motorcycle helmet.

Do not use it for any purposes other than riding a motorcycle. If you use the helmet for any other purpose, it may not provide sufficient protection in case of an accident.

No helmet can completely protect the wearer from all possible linear or rotational impacts that may occur at high or low speeds.

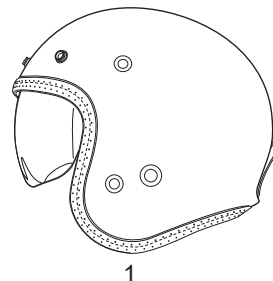
For maximum head protection, the helmet must fit properly and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow sufficient peripheral vision when secure on your head. If your helmet is too large, it may slide on your head while riding causing your helmet to obstruct your vision or come off in an accident resulting in personal injury or death. To learn to properly wear and secure your helmet, see the booklet "Safety Instructions".

The contents of this manual are subject to change without notice.
The illustrations in this manual may differ from the actual product.
The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD.
Reproduction or copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

梱包物の確認

製品の梱包箱を開封後、以下の部品や付属物が含まれているか確認してください。

1. ヘルメット
2. ヘルメットバッグ
3. 安全マニュアル
4. 「J・O+」ロゴステッカー



1



2



3



4



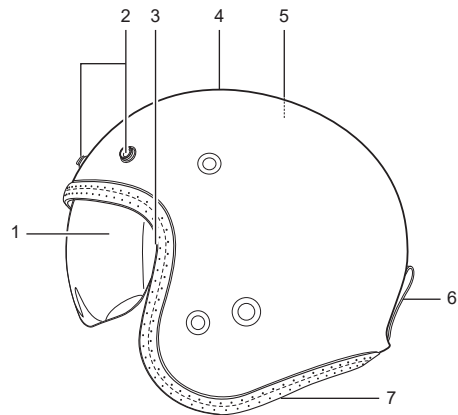
梱包物（箱や緩衝材）は、修理時の送付などのためにできるだけ保存されることをお勧めしますが、廃棄される場合は、法令に従い正しく処理してください。



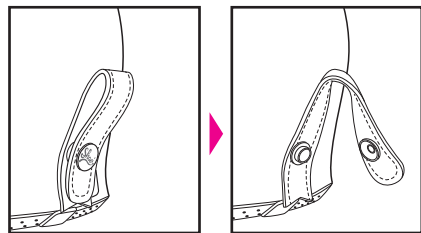
We recommend that you save the box and its cushioning material in case you need to ship the product or its parts for repair. If you dispose of these materials, please follow the proper laws and regulations.

各部の名称

1. CJ-3 シールド
2. ホック
3. シールドレール
4. シェル
5. 衝撃吸収ライナー
6. ゴーグルバンド
7. チンストラップ

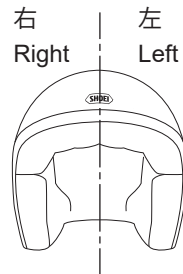


ゴーグルバンド / Goggle band



Parts Description

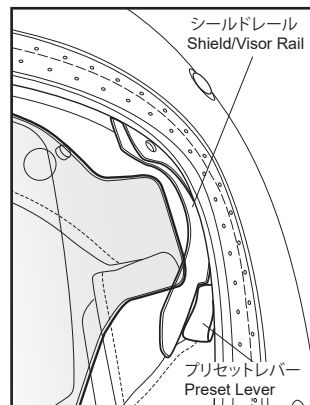
1. CJ-3 Shield/Visor
2. Snap
3. Shield/Visor Rail
4. Shell
5. Impact Absorbing Liner
6. Goggle Band
7. Chinstrap



本取扱説明書中で表記される「右」、「左」は、ヘルメットをかぶった状態で着用者から見た「右」、「左」に対応しています。

The terms "right" and "left" in this manual correspond to the perspective of "right" and "left" as viewed by the rider wearing the helmet.

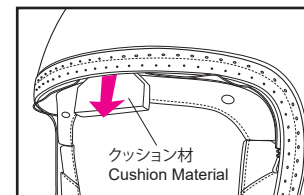
シールドレール / Shield/Visor rail



ご使用前に、帽体とライナーの間に挟んでいる、シールド留めのクッション材は外してから使用してください。



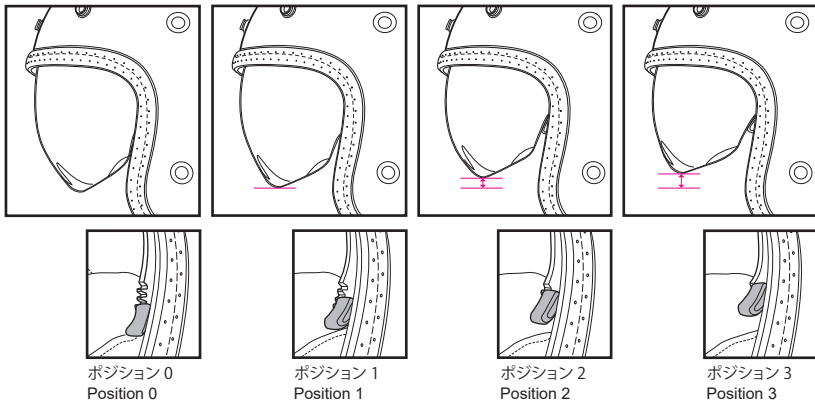
Before use, remove the cushion material that secures the shield/visor, which is placed between the shell and the liner.



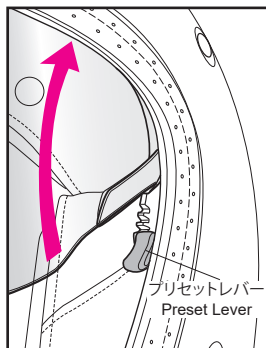
CJ-3 シールド

シールドの調節の仕方

プリセットレバーの位置はポジション0～3まで4段階あり、ポジション0はシールド取り外し・取り付け用のポジション、ポジション1～3はシールド下端位置調整用のポジションです。プリセットレバーをポジション1～3にすることで、下図のようにシールド下端の位置を調整できます。



プリセットレバーの高さを変えるには、まずシールドを上げ、プリセットレバーを外側に押し開いてからギアに合わせて上下してください。プリセットレバーの高さを変えるときは、左右を同じポジションに調節してご使用ください。

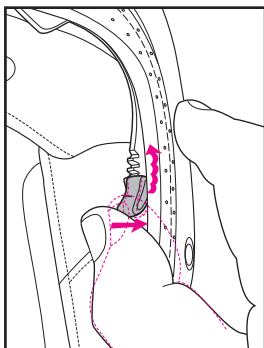


CJ-3 Shield/Visor

How to Adjust the Shield/Visor

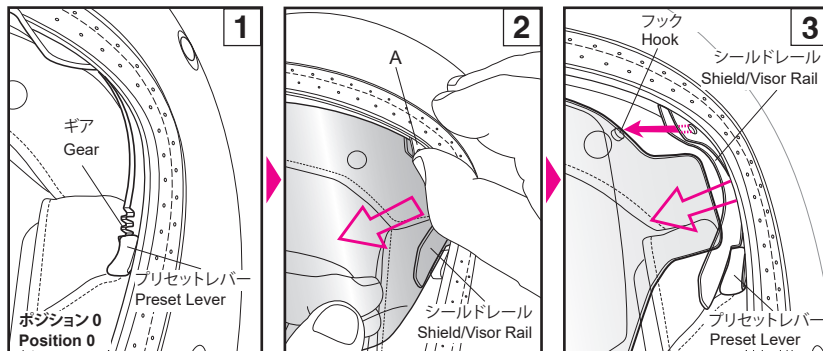
The preset lever can be adjusted in four steps, ranging from position 0 to 3. Position 0 is used for removing and installing the shield/visor, and positions 1 to 3 are for adjusting the bottom end of the shield/visor. By setting the preset lever to position 1 to 3, the position of the bottom end of the shield/visor can be adjusted as shown in the drawing below.

To adjust the height of the preset lever, first raise the shield/visor, push the preset lever outward to open it, and then move it up or down to align with the gear. When adjusting the height of the preset lever, ensure both the left and right sides are set to the same position.



CJ-3 シールドの取り外し方

シールドを上げ、左右のプリセットレバーをポジション1より一段階下の位置（一番下のギアからさらに下に下げた位置）ポジション0まで下げます（図1）。シールドを下ろし、シールドレールのツメAを持ち上げフックをはずし（図2）、手前にシールドを引き抜きます（図3）。（ツメAを持ち上げにくい場合、布を巻き付けたマイナスドライバーなどを差し込み持ち上げ、フックを外します。その際はシールドを傷つけないようご注意ください。）



シールド調節機構のプリセットレバーを、ポジション0（一番下のギアからさらに下に下げた位置）にしたまま保管しないでください。プリセットレバーが変形する恐れがあります。

How to Remove the CJ-3 Shield/Visor

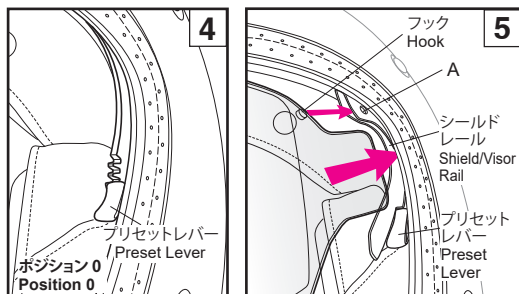
Raise the shield/visor and lower both the left and right preset levers to position 0, which is one step below position 1, further down than the lowest gear (Drawing 1). Lower the shield/visor, lift the tab A on the shield/visor rail to unhook it (Drawing 2), and pull the shield/visor towards you to remove it (Drawing 3). (If lifting tab A is difficult, you may insert a flathead screwdriver wrapped in cloth under the tab to lift and unhook it. Be cautious not to scratch the shield/visor during this process.)



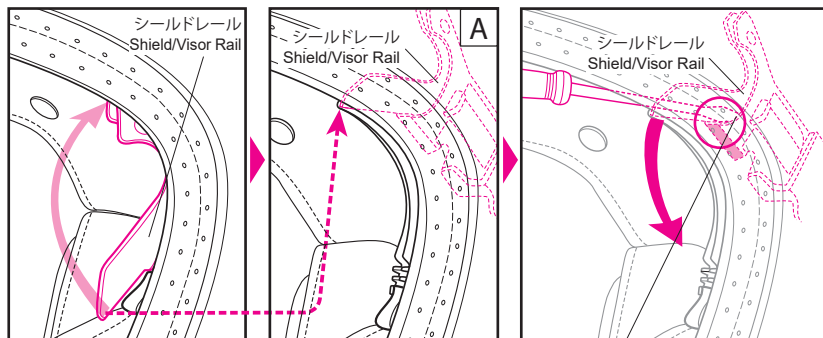
Do not store the helmet with the preset levers of the shield/visor adjustment mechanism left in position 0, which is beyond the lowest gear setting. Doing so may deform the preset levers.

CJ-3 シールドの取り付け方

左右のプリセットレバーをポジション0まで下げます(図4)。シールドをシールドレールに差し込みながら、Aの穴にシールドのフックをはめ込みます(図5)。シールド装着後、シールドを上げ、プリセットレバーはポジション1～3のいずれかに調節してからご使用ください。



シールドレールがシェルとライナーの隙間(シールドの収納スペース)に入り込んだ場合(図Aのような状態の時)は、シールドレールのシールドが収まる部分に布を巻き付けたマイナスドライバーなどを差し込み引っ掛けて下ろします。



シールドレールのシールドが収まる部分
Shield/Visor Storage Space of Shield/Visor Rail

How to Install the CJ-3 Shield/Visor

Lower the left and right preset levers to position 0 (Drawing 4). While inserting the shield/visor into the shield/visor rail, fit the shield/visor hook into hole A (Drawing 5). After mounting the shield/visor, raise it and adjust the preset levers to any position between 1 and 3 before use.

If the shield/visor rail slips into the gap between the shell and the liner (the storage space for the shield/visor), as shown in Drawing A, insert a flathead screwdriver wrapped in a cloth into the part of the shield/visor rail where the shield/visor fits, hook it, and then lower it.



警告

このシールドをお使いになる前に、取扱説明書内の指示や警告を注意深くお読みください。取扱説明書内の指示や警告に従わずに生じた損害については、一切その責任を負いません。

- 着色シールド (Dark Smoke)、ミラー加工シールド (Spectra) は、ECE R22/06 に規定されている可視光線透過率の要求を満たしていません。ただし、日差しの強いサーキットでの長時間の使用では、認定品と比較して目の疲労を軽減する場合があります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、可視光線透過率を下げ、ある状況下では視界の妨げとなり、ケガや死亡につながる事故を引き起こす恐れがあります。
- 着色シールドや、ミラー加工のシールドは、夜間やトンネル内、雨天や霧など、視界の悪い環境では使用しないでください。これらのシールドは日中での使用専用です。
- 着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、インナーサンバイザー、サングラスなどの可視光線透過率を下げる製品は、いずれも併用しないでください。視界が妨げられ、大変危険です。

米国内で、着色シールドもしくはミラー加工のシールドを、サンバイザーと併用すると、VESC-8* に規定されている可視光線透過率の要求事項が満たされなくなります。着色シールドもしくはミラー加工のシールドと、サンバイザーを併用しないでください。視界が制限され、重傷や死亡につながる事故の恐れがあります。

VESC-8: バイク搭乗者の目の保護に関する車両機器安全委員会規則第8号。この規則は米国36の州で、バイク搭乗者の目の保護具使用に関する法律とともに、広く参照・適用されています。



WARNING

Read the instructions and warnings in the owner's manual carefully before using the shield/visor. It is your responsibility to ensure that your use of the shield/visor complies with any state or local laws.

- The light transmittance ratio of the tinted (Dark Smoke) and mirrored (Spectra) shield/visor is lower than the requirement of ECE R22/06. However, when used for an extended period in strong sunlight while riding on a circuit, they may alleviate eye fatigue more effectively compared to homologated shield/visors.
- Tinted or mirrored face shields/visors reduce light transmittance and may impair a rider's vision in certain circumstances, increasing the likelihood of a crash resulting in injury or death.
- Never use a tinted or mirrored shield/visor at night, in tunnels, in rain or fog, or in other low visibility conditions. These shields/visors are intended for daytime use only.
- Do not use a tinted or mirrored shield/visor together with the helmet's internal sun visor, sunglasses or any other product that reduces light transmittance. This may obstruct your view and can be very dangerous.

If a tinted or mirrored shield/visor is used together with the sun visor in the U.S.A., the requirement for the light transmission ratio specified in VESC-8* is not met.

Do not use the tinted or mirrored shield/visor together with the sun visor. Otherwise, the restricted vision caused by the tinted or mirrored shield/visor may lead to accidents, resulting in serious injury or death.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection. This standard is widely referred to and applied in 36 states in the U.S.A. together with the laws regarding motorcyclist eye protection.

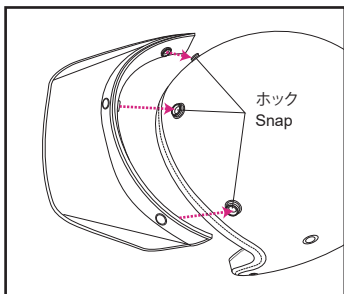
CJ-3 シールドの取り扱いに関する ご注意

- シールドが雨などで濡れた場合は、シールドを外し、よく水分をとってからヘルメットに装着して保管してください。
- シールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。CJ-3 シールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。
- CJ-3 シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。**40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。**これらが付着すると、シールドが変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- シールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。CJ-3 シールドが曇った場合、シールドを開けてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。
- CJ-3 シールドは、保護フィルムをはがして使用してください。
- CJ-3 シールドの視界に入る位置に、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。

バイザー取り付け用ホック

額部分の3か所のホックは、オプションのバイザーを取り付けるためのホックです。バイザーに装備されているホックのメス側を、バイザー取り付け用ホックへ3か所それぞれはめ込み取り付けすることができます。

* バイザーを取り付ける場合は SHOEI オプションのホック式バイザーの中から選択してください。



Important Notice about Handling the CJ-3 Shield/Visor

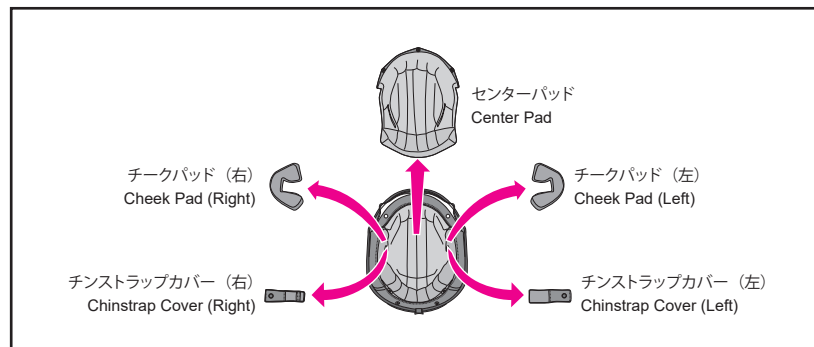
- If the shield/visor gets wet from rain, remove the shield/visor, thoroughly dry it, and then reattach it to the helmet for storage.
- Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct your view while riding and can be very dangerous! If the CJ-3 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.
- The CJ-3 shield/visor should be cleaned with a solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with fresh water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: **hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.** If any of these are used for cleaning, the shield/visor's characteristics may be changed and safety may be impaired.
- Do not ride with a shield/visor that is fogged. This may obstruct your view and can be very dangerous. If the CJ-3 shield/visor fogs up, open the shield/visor to ventilate the helmet interior and clear the fog.
- Remove the protective film before using the CJ-3 shield/visor.
- Do not place any sticker or adhesive tape in the field of vision of the CJ-3 shield/visor.

Snaps for Visor/Peak Installation

The three snaps on the forehead are intended for attaching an optional visor/peak. The female side of the snaps on the visor/peak can be inserted into these snaps for attachment.

Note: For mounting a visor/peak, choose from the SHOEI optional snap-type visors/peaks.

内装の交換について



当製品はセンターパッド、チークパッド（左右）、チンストラップカバー（左右）を取り外して洗うことができます。また、オプションパッドと交換することで、かぶり心地を調整することができます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行ってください。センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。

内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正しいサイズのものを求めください。

Replacing the Interior Parts

The center pad, cheek pads (both sides), and chinstrap covers (both sides) can be removed for washing. You can also adjust the comfort level by replacing the above pads with optional pads. Refer to the list and drawing of the interior parts, ensure secure installation and removal. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.

When replacing interior parts, refer to the following table and purchase the correct size.

パッドサイズ/Pad Sizes

製品サイズ /Helmet Size		S	M	L	XL	XXL
センターパッド / Center Pad	オプション(きつめ)/Optional (Tight fit)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	標準/Standard	S9	M9	L9	XL9	XL5
	オプション(ゆるめ)/Optional (Loose fit)	S5	M5	L5	XL5	—
チークパッド / Cheek Pad	オプション(きつめ)/Optional (Tight fit)	39	39	39	39	35
	標準/Standard	35	35	35	35	31
	オプション(ゆるめ)/Optional (Loose fit)	31	31	31	31	—

- チークパッドは全サイズ共用パーツです。例えば、M サイズで頬部を緩くしたい場合はチークパッド 31、きつめの場合はチークパッド 39（共にオプションパーツ）に交換してください。
- センターパッドは各製品サイズで異なります。ご購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確認してください。

- Cheek pads are standardized across all helmet sizes. For example, if you want to loosen the cheek area of the M size helmet, replace the cheek pads with cheek pads 31. If you want to tighten the cheek area, replace the cheek pads with cheek pads 39 (both are optional parts).
- The center pad is different for each helmet size. Please check the size of your helmet at the time of purchase.

内装の取り外し方、取り付け方

内装の取り外し方

1. チークパッドの取り外し

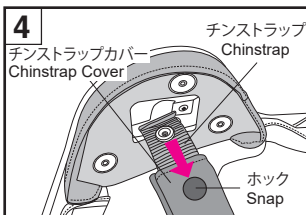
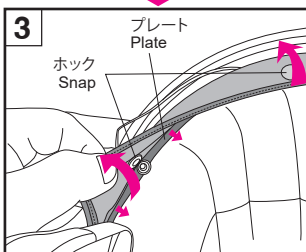
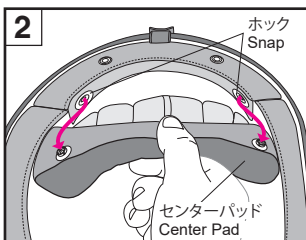
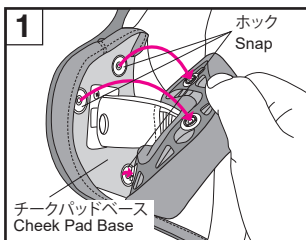
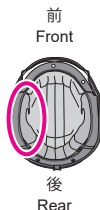
チークパッドベースから引き剥がすようにホックを3か所外します(図1)。

2. センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の2か所のホック(図2)を取り外します。センターパッドフロント部分のホックを外し、プレートを引き抜いてください(図3)。

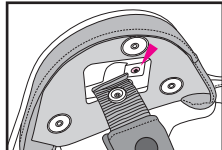
3. チンストラップカバーの取り外し

チンストラップカバーを取り外すには、チークパッドを取り外してからホックを外し、チンストラップから引き抜きます(図4)。反対側も、同じ要領で取り外します。



警告

ヘルメット内部のパーツが外れるため、チークパッドベース部分のねじは触らないでください。(図の赤矢印部分)



WARNING

Avoid touching the screw on the cheek pad base, as it can cause the interior parts to come off. (Indicated by a red arrow in the drawing)

内装の取り付け方

1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右で形状が異なります。取り付けの際は、図を参照し、左右を確かめてからチンストラップに通し、カチッと音がするまでホックをはめ込みます(図5)。

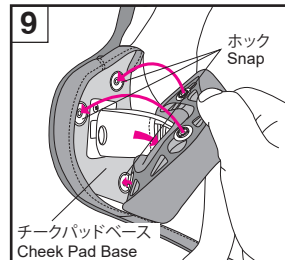
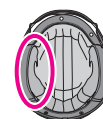
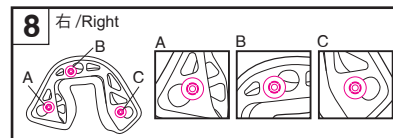
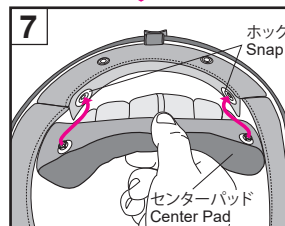
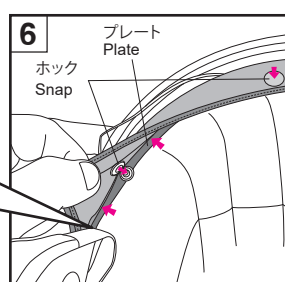
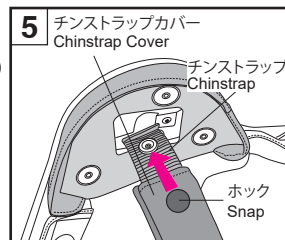
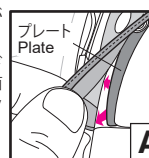
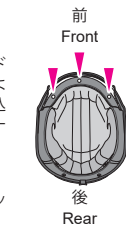
2. センターパッドの取り付け

フロント部分のカバーをめくり、センターパッドのプレートを差し込みます。その際、図Aのようにプレート両端がはみ出ないよう奥まで差し込み、3か所をホックでとめます(図6)。センターパッド後方の2つのホックをとめます(図7)。

3. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付ける前に、3か所のホックが図の位置にあることを確認してください(図8)。正しい位置でない場合、ホックがはまらないことがあります。

チークパッドの左右を確認し、チークパッドのくぼみにチンストラップを通し、ホック3箇所をはめ込みます(図9)。反対側のチークパッドも、同じ要領で取り付けます。



How to Attach the Interior Parts

1. Installing the Chinstrap Covers

The shapes of the right and left chinstrap covers are different. When installing chinstrap covers, verify the right and left sides as per the drawing, pass them through the chinstrap, and press the snaps until they click (Drawing 5).

2. Installing the Center Pad

Flip up the cover of the front part and insert the plate of the center pad. Insert both ends of the plate as shown in Drawing A so they do not protrude, and then secure the three locations with their snaps (Drawing 6). Fasten the two snaps on the rear of the center pad (Drawing 7).

3. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the three snaps are positioned properly (Drawing 8). If the positions are not correct, the snaps may not be fastened securely.

After confirming the right and left sides of the cheek pads, pass the chinstrap through the hollow section of the relevant cheek pad and fasten the three snaps (Drawing 9). Install the opposite cheek pad in the same manner.

内装の取り扱いに関するご注意

- ホックのはめ込み、取り外しはなるべくホックの近くを持ち、ていねいに行ってください。ホックは「カチッ」と音がするまできちんと取り付けてください。
- 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機をご使用の場合はネットに入れるなどして、ていねいに洗ってください。洗濯の際は、中性洗剤を水またはぬるま湯に溶かして洗い、その後よく水ですすいでください。洗濯後は、乾いた布で水を拭き取り、陰干ししてください。内装パーツのプラスチック部分を破損する恐れがありますので、強くこぼったり、プラスチック部分を折り曲げたりしないでください。脱水機を使用する場合は、十分ご注意ください。内装パーツを乾燥させる際は、衣類乾燥機や、ヘアドライヤー、その他の乾燥機類を使用しないでください。内装パーツが熱で損傷する恐れがあります。衝撃吸収ライナー（発泡スチロール部分）は、柔らかい布を水または水で薄めた中性洗剤で湿らせてふいてください。衝撃吸収ライナーは、陰干しで乾燥させてください。熱に非常に弱いので、日光に当てたり、乾燥機類を使用したりしないでください。衝撃吸収ライナーが高熱にさらされた場合は、販売店または弊社まで直接ご連絡頂き、使用できるかどうかをお問い合わせください。パーツを破損する恐れがありますので、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナーなど、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。
- ヘルメット使用後や内装洗濯後、あるいは内装が水に濡れた場合、ただちに内装をよく乾燥させてください。内装を濡れたまま放置すると、金属ホックが錆びて破損したり固着したりする可能性があります。

Important Notice about Handling the Interior Parts

- When attaching or detaching a snap, you should hold it near the fastened area and treat it carefully. Fasten the snap firmly until you hear it click.
- You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing. Use cold or lukewarm water with neutral laundry detergent for washing, and then thoroughly rinse the parts with clean water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a clothes spinner. Do not dry the interior parts with a clothes dryer, blow dryer, or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. Impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.
- After you use the helmet or wash an interior part, or when the interior parts are wet, dry them immediately. Leaving the interior parts damp can cause the metal snaps to rust, break, or stick.

その他のご注意

警告

- ご使用の前に、シールド左右のフックがシールドレールに確実にハマっているか確認してください。
- センターパッド、チークパッド、チンストラップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。
- ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、ヘルメットの構成部材が変質し、安全性に支障をきたす可能性があります。
- 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると塗装面を浸食し、完全に除去できなくなりますので、すみやかに取り除いてください。
- シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品を使用してください。
- ヘルメットを持ち運ぶ際に、ゴーグルバンドを持たないでください。

Other Cautions

WARNING

- Before use, check that the hooks on both sides of the shield/visor are fit in their shield/visor rails firmly.
- Be sure to always wear the center pad, cheek pads, chinstrap covers when using the helmet.
- When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzene, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the helmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
- If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
- Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the shield/visor or inner parts.
- Do not carry the helmet holding the goggle band.

パーツリスト

これらのオプションパーツは、修理や交換が可能です。
部品を交換する場合、各部品の取扱説明書をお読みください。

- CJ-3 シールド
- センターパッド
- チークパッド（左右セット）
- チンストラップカバー（左右セット）

Parts List

These optional parts are available for repair or replacement.
Before replacing the parts, carefully read their instruction manuals.

- CJ-3 Shield/Visor
- Center Pad
- Cheek Pads (left and right set)
- Chinstrap Covers (left and right set)

먼저 읽어 주십시오	20
포장 제품의 확인	21
각부의 명칭	22
CJ-3 실드	24
CJ-3 실드 취급에 관한 주의사항	28
바이저 장착용 똑딱단추	28
내피 교체에 대해	29
내피 분리 방법, 장착 방법	30
내피 취급에 관한 주의사항	32
기타 주의사항	33
부품 목록	34

먼저 읽어 주십시오

이 상품은 오토바이용 헬멧입니다.

다른 목적으로 사용하지 마십시오. 다른 목적으로 이 헬멧을 사용하면 사고 시 보호 능력이 충분히 발휘되지 않을 수 있습니다.

어떠한 헬멧도 고속도 및 저속도에서 예상되는 모든 직선 충격 또는 회전 충격으로부터 착용자를 보호할 수는 없습니다.

머리 보호 능력을 최대한으로 끌어올리기 위해 헬멧을 머리에 적절하게 밀착시킨 후 턱끈을 턱 아래쪽에 단단히 매 주십시오. 헬멧을 머리에 고정했을 때 주변시야가 충분히 확보돼야 합니다. 헬멧이 너무 크면 사용할 때 헬멧이 비뚤어질 수 있으며, 그로 인해 사고 시 헬멧이 벗겨지거나 시야를 방해할 가능성이 있어 부상 및 사망의 원인이 됩니다. 헬멧을 올바르게 착용하는 방법은 “안전설명서”를 참조해 주십시오.

설명서에 기재된 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

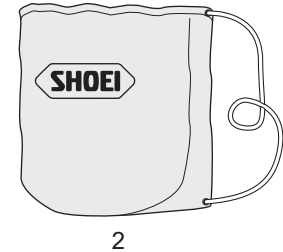
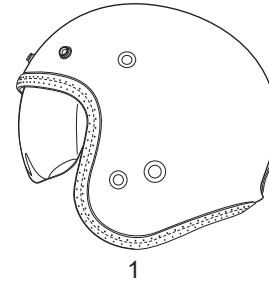
설명서 안에 사용된 그림은 실제 제품과 다를 수 있습니다.

설명서의 저작권은 주식회사 SHOEI에 귀속됩니다. 이 설명서를 무단으로 전재 또는 복제하는 행위를 엄격히 금지합니다.

포장 제품의 확인

제품의 포장 상자를 개봉한 후 아래의 부품과 부속품이 전부 들어 있는지 확인해 주십시오.

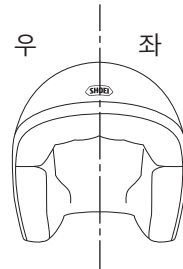
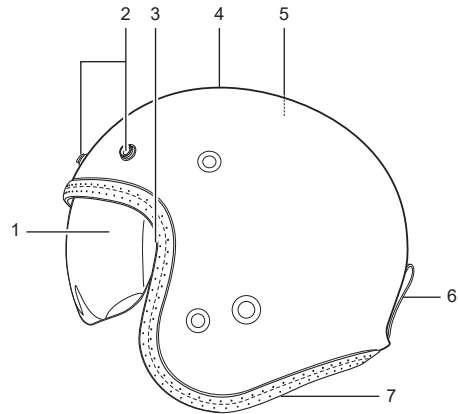
1. 헬멧
2. 헬멧 백
3. 안전설명서
4. “J·O+” 로고 스티커



포장 제품(상자, 완충재)은 수리 시 등에 사용할 수 있도록 가능한 한 보관하실 것을 권장하며, 폐기하실 경우에는 법령에 따라 올바르게 처리해 주십시오.

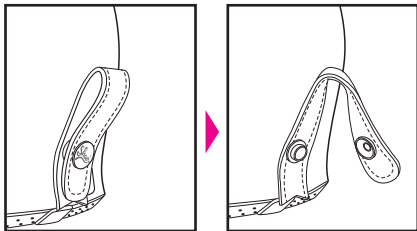
각부의 명칭

1. C-3 실드
2. 똑딱단추
3. 실드 레일
4. 셸
5. 충격 흡수 내장재
6. 고글 밴드
7. 턱끈

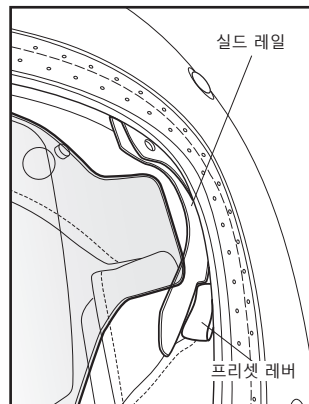


이 취급설명서에 표기된 "우", "좌"는 헬멧을 쓴 상태에서 착용자가 본 "우측", "좌측"에 대응합니다.

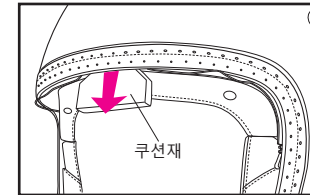
고글 밴드



실드 레일



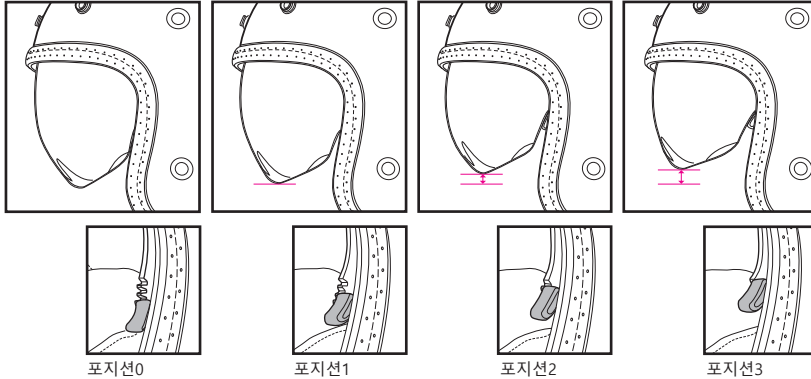
사용하시기 전에 외장재와 내장재 사이에 끼여 있는 실드 고정 쿠션재를 제거한 후 사용해 주십시오.



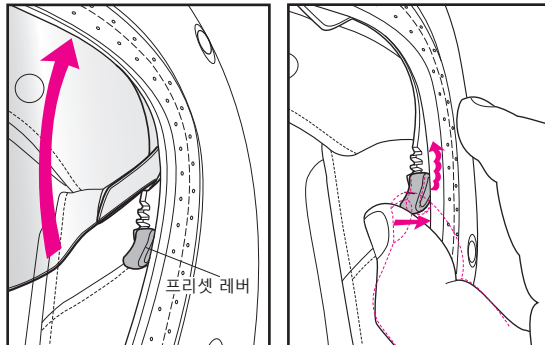
CJ-3 실드

실드 조절 방법

프리셋 레버의 위치는 포지션0부터 3까지 네 단계가 있습니다. 포지션0은 실드 분리/장착용 포지션이고, 포지션1~3은 실드 하단 위치 조정용 포지션입니다. 프리셋 레버를 포지션1~3에 맞추면 아래 그림과 같이 실드 하단의 위치를 조정할 수 있습니다.

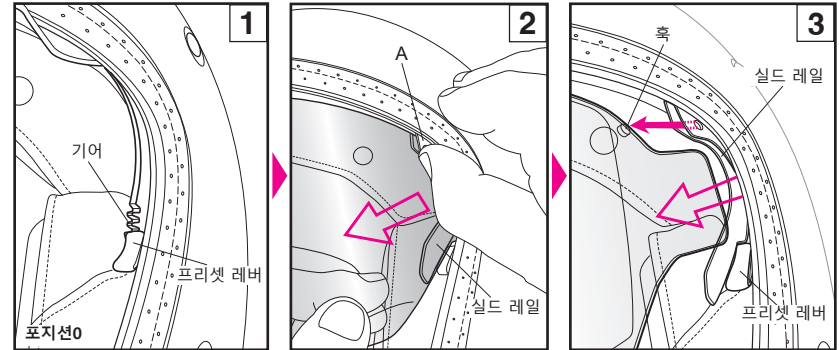


프리셋 레버의 높이를 바꾸려면 먼저 실드를 올리고 프리셋 레버를 바깥쪽으로 밀어서 연 후 기어에 맞춰서 위아래로 움직여 주십시오. 프리셋 레버의 높이를 바꿀 때는 좌우를 같은 포지션으로 조절해서 사용에 주십시오.



CJ-3 실드 분리 방법

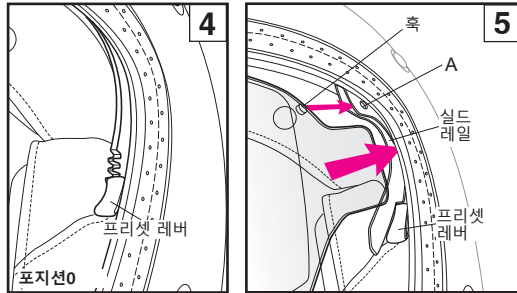
실드를 올리고 좌우 프리셋 레버를 포지션1보다 한 단계 아래 위치(가장 아래 기어에서 밑으로 더 내린 위치)인 포지션0까지 내립니다(그림1). 실드를 내리고 실드 레일의 테브A를 들어올려서 훅을 뺀 후(그림2) 앞쪽으로 실드를 당겨 빼냅니다(그림3). (테브A를 들어올리기 힘들 경우, 천으로 감은 일자 드라이버 등을 끼워서 들어올린 후 훅을 뺍니다. 이때 실드에 흠집이 나지 않도록 주의해 주십시오.)



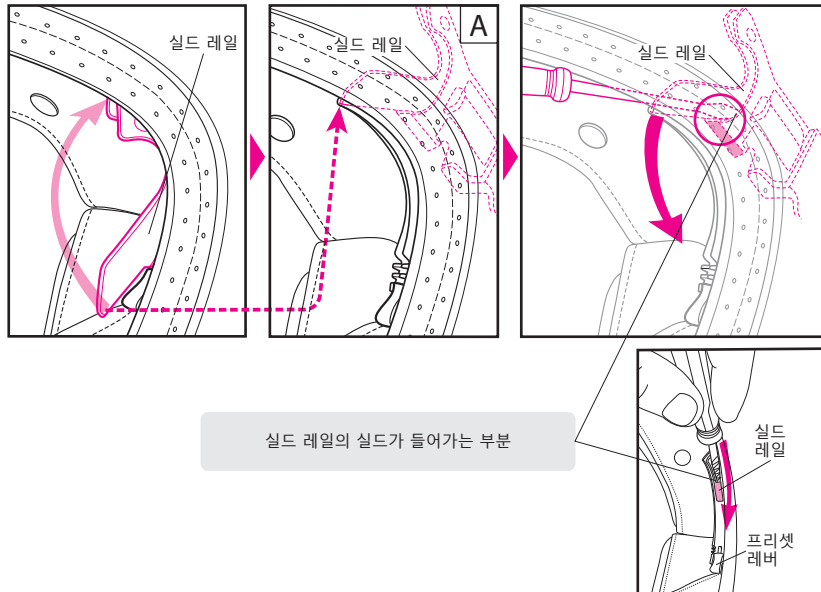
실드 조절 기구인 프리셋 레버를 포지션0 (가장 아래 기어에서 밑으로 더 내린 위치)에 둔 상태로 보관하지 마십시오. 프리셋 레버가 변형될 우려가 있습니다.

CJ-3 실드 장착 방법

좌우 프리셋 레버를 포지션0까지 내립니다(그림 4). 실드를 실드 레일에 끼우면서 구멍 A에 실드의 쪽을 끼워 넣습니다(그림5). 실드를 장착한 후 실드를 올리고 프리셋 레버는 포지션1~3 중 하나로 조절한 후 사용해 주십시오.



실드 레일이 셀과 내장재의 틈새(실드 수납 공간)로 들어간 경우(그림A와 같은 상태일 때)에는 실드 레일의 실드가 들어가는 부분에 천으로 같은 일자 드라이버 등을 끼운 후 겹쳐서 내립니다.



⚠ 경고

이 실드를 사용하기 전에 취급설명서에 기재된 지시와 경고를 주의 깊게 읽어 주십시오. 취급설명서에 기재된 지시와 경고에 따르지 않아 발생한 손해에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

- 컬러 실드(Dark Smoke), 미러 가공 실드(Spectra)는 ECE R22/06에 규정된 가시광선 투과율 요건을 충족하지 않습니다. 단, 햇빛이 강한 서킷에서 장시간 사용하는 경우, 인증된 제품과 비교해서 눈의 피로가 줄어 들 수 있습니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드는 가시광선 투과율을 낮추므로 상황에 따라서는 시야를 가려 부상 또는 사망으로 이어지는 사고를 일으킬 우려가 있습니다.
- 야간, 터널 내, 우천, 안개 등 시야가 나쁜 환경에서는 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 사용하지 마십시오. 이러한 실드는 주간 운전 전용 실드입니다.
- 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 이너 선바이저, 선글라스 등 가시광선 투과율을 낮추는 모든 제품을 함께 사용하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다.

미국 내에서 컬러 실드 또는 미러 가공 실드를 선바이저와 함께 사용하면 VESC-8*에 규정된 가시광선 투과율 요구사항이 충족되지 않습니다. 컬러 실드 또는 미러 가공 실드와 선바이저를 함께 사용하지 마십시오. 시야가 제한돼 중상 또는 사망으로 이어지는 사고가 일어날 우려가 있습니다.

VESC-8: 바이크 탑승자의 눈 보호에 관한 차량기안전위원회 규칙 제8호. 이 규칙은 미국 36개 주에서 바이크 탑승자의 눈 보호구 사용에 관한 법률과 함께 널리 참조, 적용되고 있습니다.

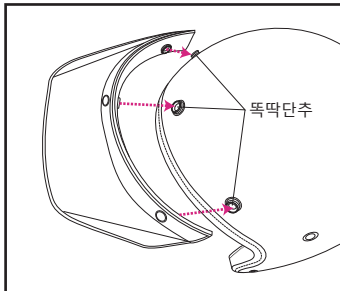
CJ-3 실드 취급에 관한 주의사항

- 실드가 빗물 등으로 인해 젖은 경우에는 실드를 분리해서 수분을 잘 제거한 후 헬멧에 장착해서 보관해 주십시오.
- 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 주행 중에 시야를 가려 매우 위험합니다. CJ-3 실드에 얼룩이나 흠집이 생기면 즉시 사용을 중지하고 분리해서 세정하거나 교체해 주십시오.
- CJ-3 실드는 중성 세제를 물에 풀어 씻고 깨끗한 물로 잘 헹군 후 부드러운 헝겊으로 닦아서 말려 주십시오. **40°C 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.** 이러한 물질이 부착되면 실드가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 실드에 김이 서린 상태에서는 주행하지 마십시오. 시야가 방해돼 매우 위험합니다. CJ-3 실드에 김이 서린 경우, 실드를 열고 헬멧 안을 잘 환기시켜 실드에 서린 김을 제거해 주십시오.
- CJ-3 실드는 보호 필름을 뗀 후 사용해 주십시오.
- CJ-3 실드의 시야에 들어오는 위치에 스티커나 접착 테이프를 붙이지 마십시오.

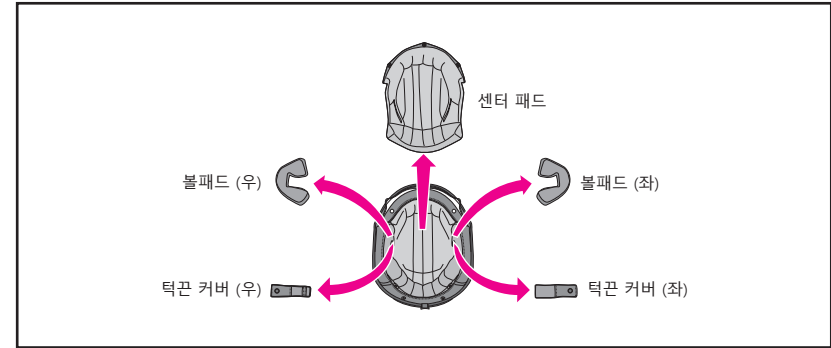
바이저 장착용 똑딱단추

이마 부분에 있는 세 곳의 똑딱단추는 옵션 사양의 바이저를 장착하기 위한 것입니다. 바이저에 장비돼 있는 똑딱단추의 암단추 쪽을 바이저 장착용 똑딱단추 세 곳에 각각 채워서 장착할 수 있습니다.

* 바이저를 장착할 경우에는 SHOEI 옵션 사양인 똑딱단추식 바이저 중에서 선택해 주십시오.



내피 교체에 대해



이 제품은 센터 패드, 볼패드(좌우), 턱끈 커버(좌우)를 분리해서 세정할 수 있습니다. 또한 옵션 패드로 교체해 착용감을 조절할 수 있습니다. 내피의 명칭과 그림을 참조해 확실하게 탈착해 주십시오. 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.

내피를 교체할 경우에는 아래 표를 참조해 올바른 사이즈의 패드로 교체해 주십시오.

패드 사이즈

제품 사이즈		S	M	L	XL	XXL
센터 패드	옵션 (밀착 착용감)	S13	M13	L13	XL13	XL9
	표준	S9	M9	L9	XL9	XL5
	옵션 (느슨한 착용감)	S5	M5	L5	XL5	—
볼패드	옵션 (밀착 착용감)	39	39	39	39	35
	표준	35	35	35	35	31
	옵션 (느슨한 착용감)	31	31	31	31	—

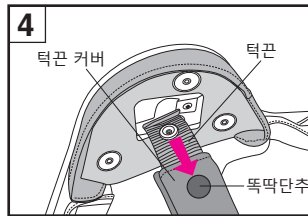
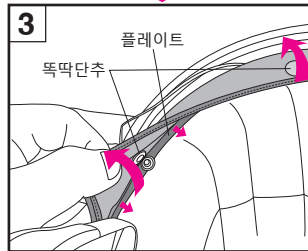
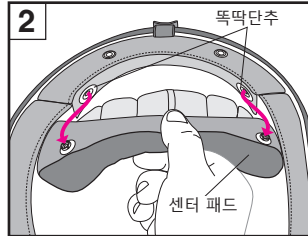
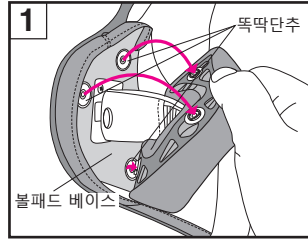
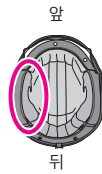
- 볼패드는 모든 사이즈에서 공용 부품입니다. 예를 들면 M 사이즈에서 볼 부분을 더 느슨하게 하려면 볼패드 31, 더 밀착시키려면 볼패드 39(모두 옵션 부품)로 교체해 주십시오.
- 센터 패드는 제품마다 사이즈가 다릅니다. 구매하시기 전에 가지고 계신 헬멧의 사이즈를 확인해 주십시오.

한국어

내피 분리 방법, 장착 방법

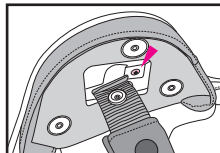
내피 분리 방법

1. 볼패드 분리
볼패드 베이스에서 독딱단추 3개를 풉니다(그림1).
2. 센터 패드 분리
센터 패드는 후두부의 독딱단추 2개(그림2)를 먼저 풉니다. 센터 패드 프런트 부분의 독딱단추를 푼 후 플레이트를 당겨 빼내 주십시오(그림3).
3. 턱끈 커버 분리
턱끈 커버를 분리하려면 볼패드를 분리하고 독딱단추를 푼 후 턱끈에서 당겨 빼냅니다(그림4). 반대쪽도 같은 방법으로 분리합니다.



⚠ 경고

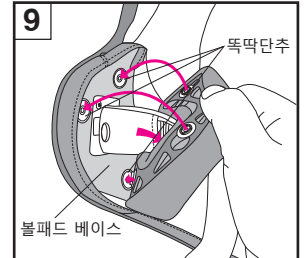
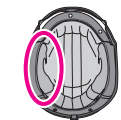
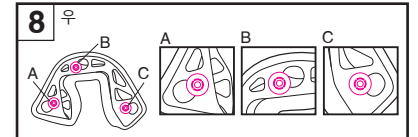
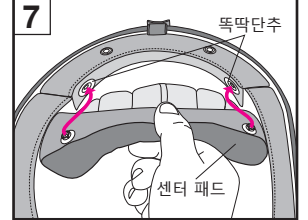
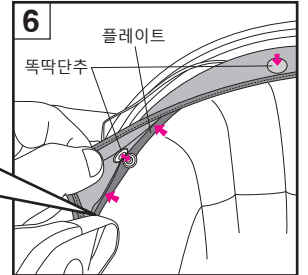
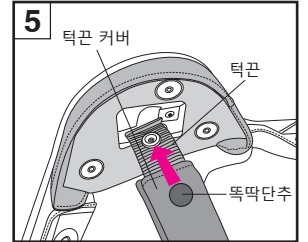
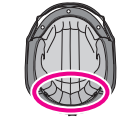
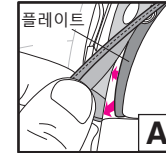
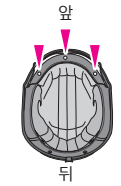
헬멧 내부의 부품이 분리되므로 볼패드 베이스 부분의 나사는 만지지 마십시오. (그림의 빨간색 화살표 부분)



한국어

내피 장착 방법

1. 턱끈 커버 장착
턱끈 커버는 좌우의 형상이 다릅니다. 장착할 때는 그림을 참조해 좌우를 확인하고 턱끈을 통과시킨 후 찰칵 소리가 나도록 독딱단추를 채웁니다(그림5).
2. 센터 패드 장착
프런트 부분의 커버를 젖혀 센터 패드의 플레이트를 끼웁니다. 이때 플레이트 양 끝이 튀어나오지 않도록 그림A와 같이 끝까지 끼우고 독딱단추 3개를 채웁니다(그림6). 센터 패드 후방에 있는 독딱단추 2개를 채웁니다(그림7).
3. 볼패드 장착
볼패드를 장착하기 전에 독딱단추 3개가 그림과 같은 위치에 있는지 확인해 주십시오(그림8). 위치가 올바르게 없을 경우, 독딱단추가 채워지지 않을 수 있습니다.
볼패드의 좌우를 확인하고 볼패드 구멍에 턱끈을 통과시킨 후 독딱단추 3개를 채웁니다(그림9). 반대쪽 볼패드도 같은 방법으로 장착합니다.



내피 취급에 관한 주의사항

- 똑딱단추를 채우거나 풀 때는 가능한 한 똑딱단추를 가깝게 잡고 조심스럽게 취급해 주십시오. 똑딱단추는 “찰락” 소리가 나도록 확실하게 채워 주십시오.
- 내피를 세정할 경우에는 손세정하거나 세탁망에 넣어 세탁기로 약하게 세정에 주십시오. 세탁할 때는 냉수 또는 미온수에 중성 세제를 풀어서 세정한 후 물로 잘 헹궈 주십시오. 세탁한 후에는 마른 형광으로 물기를 제거한 후 그늘에서 말려 주십시오. 내피 부품의 플라스틱 부분이 파손될 우려가 있으므로 강하게 짜거나 플라스틱 부분을 구부리지 마십시오. 탈수기를 사용할 경우에는 충분히 주의해 주십시오. 내피 부품을 건조시킬 때 의류건조기, 헤어 드라이어, 기타 건조기 종류를 사용하지 마십시오. 내피 부품이 열에 의해 손상될 우려가 있습니다. 충격 흡수 내장재(스티로폼 부분)는 부드러운 형광에 물이나 중성 세제를 푼 물을 적셔 닦아 주십시오. 충격 흡수 내장재는 그늘에서 건조시켜 주십시오. 열에 매우 약하므로 햇빛에 노출시키거나 건조기 종류를 사용하지 마십시오. 충격 흡수 내장재가 고열에 노출된 경우에는 판매점 또는 당사로 직접 연락해서 사용 가능 여부를 문의해 주십시오. 부품이 파손될 우려가 있으므로 40℃ 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오.
- 헬멧을 사용한 후, 내피를 세탁한 후 또는 내피가 물에 젖은 경우에는 즉시 내피를 잘 건조시켜 주십시오. 내피가 젖어 있는 상태로 방치하면 금속 똑딱단추가 녹슬어서 파손되거나 고착될 가능성이 있습니다.

기타 주의사항

 경고

- 사용하기 전에 실드 좌우의 흑이 실드 레일에 확실하게 끼워졌는지 확인해 주십시오.
- 반드시 센터 패드, 볼패드, 턱끈 커버를 모두 장착해서 사용해 주십시오.
- 헬멧 및 실드를 손질할 때는 40℃ 이상의 뜨거운 물, 소금물, 산성 또는 알칼리성 세제, 벤진, 시너, 가솔린, 기타 유기용제, 유리 클리너 등 유기용제가 함유된 클리너 종류는 사용하지 마십시오. 이러한 물질이 부착되면 헬멧의 구성 부자재가 변질돼 안전성에 지장을 초래할 가능성이 있습니다.
- 주행 중에 벌레가 부착돼 발생한 얼룩을 방지하면 도장면이 침식돼 완전히 제거되지 않게 되므로 신속하게 제거해 주십시오.
- 실드, 내피를 교체할 때는 반드시 순정 부품을 사용해 주십시오.
- 헬멧을 옮길 때 고글 밴드를 잡지 마십시오.

이 옵션 부품은 수리 또는 교체가 가능합니다.
부품을 교체할 경우, 각 부품의 취급설명서를 읽어
주십시오.

- CJ-3 실드
- 센터 패드
- 볼패드 (좌우 세트)
- 턱끈 커버 (좌우 세트)